

Judicial Council of California “Preparing for Your Remote Court Proceeding on Zoom” Video Transcript — Farsi

(Voice over)

Zoom یک برنامه فناوری محور است که افراد با آن می‌توانند از هرجایی که هستند با تماس تصویری به یک جلسه مشخص متصل شوند. دادگاه شما ممکن است از Zoom برای انجام دادرسی استفاده کند. این ویدیو آنچه را که باید انجام دهید تا برای جلسه دادگاه راه دور خود از طریق Zoom آماده شوید توضیح خواهد داد.

دستگاه خود را انتخاب کنید

نخستین چیزی که باید انجام دهید، انتخاب دستگاهی است که می‌خواهید برای جلسه دادگاه راه دور از آن استفاده کنید. برای پیوستن به جلسه دادرسی مجازی، باید دستگاهی برای تماس صوتی و تصویری داشته باشید. این دستگاه می‌تواند یک کامپیوتر (مثل لپتاپ)، تبلت یا تلفن هوشمند باشد. دستگاه باید یک دوربین داشته باشد (تا دیگران بتوانند شما را ببینند و یک میکروفون (تا دیگران بتوانند شما را بشنوند). دستگاه همچنین باید با اتصال بی‌سیم، وای-فای یا داده موبایل به اینترنت دسترسی داشته باشد.

اگر به یکی از این دستگاه‌ها دسترسی ندارید، می‌توانید با استفاده از یک تلفن ثابت یا تلفن همراه به جلسه دادگاه راه دور در Zoom وارد شوید. اگر به این گزینه نیاز دارید به دادگاه اطلاع دهید، به‌ویژه اگر به مترجم شفاهی نیاز دارید.

Zoom را دانلود کنید

مرحله بعدی، دانلود کردن اپلیکیشن Zoom در دستگاه‌تان است. این مرحله اختیاری است ولی توصیه می‌شود. می‌توانید بدون دانلود کردن و نصب اپلیکیشن و از طریق یک مرورگر به Zoom بپیوندید، ولی دانلود کردن و نصب Zoom به شما امکان خواهد داد از امکانات بیشتر آن استفاده کنید.

در یک کامپیوتر، به <https://zoom.us/download> بروید و آخرین نسخه Zoom Client for Meetings را دریافت کنید. در تبلت یا تلفن هوشمند خود به App Store یا Google Play بروید و اپلیکیشن Zoom Cloud Meetings را نصب کنید.

هزینه‌ای برای دانلود کردن Zoom در دستگاه‌تان وجود ندارد.

دوربین و میکروفون خود را تست کنید

چه اپلیکیشن Zoom را دانلود کنید یا نه، باید دوربین و میکروفون خود را پیش از جلسه دادگاه تست کنید. یک روش آن، پیوستن به جلسه آزمایشی در <https://zoom.us/test> است. یک جلسه آزمایشی Zoom فقط یک تست است و کسی در جلسه نخواهد بود.

هنگام پیوستن به یک جلسه آزمایشی، مطمئن شوید که راهنمایی‌ها را دنبال کنید تا به Zoom اجازه دهید به میکروفون و دوربین شما دسترسی پیدا کند. در یک کامپیوتر، ممکن است لازم باشد «Join with Video» (با ویدیو بپیوندید) را انتخاب کنید. باید خودتان را در صفحه نمایش ببینید. این یعنی دوربین‌تان کار می‌کند.

اگر نخستین بار است که از Zoom در دستگاه‌تان استفاده می‌کنید، Zoom ممکن است به صورت خودکار یک تست را انجام دهد تا تایید کند که صدای شما کار می‌کند. همچنین می‌توانید علامت کوچک «پیکان رو به بالا» در کنار علامت میکروفون در نوار ابزار در پایین صفحه را انتخاب کنید. در منوی که ظاهر می‌شود، «Test Speaker & Microphone» (بلندگو و میکروفون را تست کنید) را انتخاب کنید. صداهایی خواهید شنید و از شما خواسته خواهد شد چیزی بگویید تا تایید شوید که می‌توانید بشنوید و شنیده شوید.

در کنار علامت میکروفون، یک علامت دوربین خواهید دید. هرگاه یک خط کج قرمز روی هر کدام از علامت‌ها باشد، یعنی آنها خاموش هستند. اگر خط کج قرمز وجود نداشته باشد، آنها روشن هستند. برای جلسه دادگاه‌تان، مطمئن شوید که دوربین‌تان روشن است و میکروفون‌تان تا زمانی که نوبت صحبت کردن شما باشد، خاموش (یا بیصدا) است. با انتخاب یا ضربه زدن روی این علامت‌ها، خاموش و روشن کردن میکروفون و دوربین‌تان را تمرین کنید.

یک محل آرام انتخاب کنید

باید طوری برنامه‌ریزی کنید که از یک جای آرام به جلسه دادگاه از راه دور خود بپیوندید. جایی را انتخاب کنید که در آنجا می‌توانید تا چند ساعت بدون مزاحمت بمانید، بدون این که مجبور شوید کار دیگری انجام دهید، مثلاً کار کردن یا رانندگی. اکیدا توصیه می‌شود یک محل ساکت در خانه یا یک محل خصوصی را انتخاب کنید. بسته به تقویم دادگاه، ممکن است لازم باشد تا فراخوانده شدن پرونده‌تان منتظر شوید. به یاد داشته باشید که در طول جلسات دادگاه در دوربین خواهید بود، بنابراین مطمئن شوید که پس‌زمینه جایی که انتخاب می‌کنید، برای دادگاه مناسب باشد.

اتصال اینترنت یا سیگنال تلفن خود را کنترل کنید

برای استفاده از Zoom برای جلسه دادگاه راه دور خود، به یک اتصال قوی اینترنت نیاز خواهید داشت. در جایی که انتخاب می‌کنید، کنترل کنید که می‌توانید به اینترنت دسترسی داشته باشید. اگر با استفاده از اینترنت تلفن همراه وصل می‌شوید، مطمئن شوید که در جایی باشید که سیگنال کافی برای اتصال به جلسه بدون مشکلی درباره تصویر و صدایتان، وجود دارد. همچنین مطمئن شوید که سایر دستگاه‌ها و اپلیکیشن‌هایی را که ممکن است در زمان جلسه دادگاه‌تان از اینترنت استفاده کنند خاموش کنید.

لباس مناسب بپوشید

حتی اگرچه قرار نیست شخصا در دادگاه حاضر، باز هم باید لباس مناسب بپوشید. لازم نیست کت بپوشید، ولی باید طوری لباس بپوشید که نشان‌دهنده احترام به دادگاه باشد. لباسی انتخاب کنید که ممکن است در یک محل اداری یا محیط شرکتی بپوشید.

مدارک خود را آماده کنید

مطمئن شوید که همه مدارکی را که ممکن است نیاز باشند، برای جلسه دادگاه آماده کنید، از جمله لینک جلسه یا شناسه جلسه Zoom و رمز عبور. کاغذ و خودکار یا مداد برای یادداشت‌برداری داشته باشید. دستگاه خود را شارژ کنید و یک کابل برق در نزدیکی داشته باشید. اگر لازم است سندی را به عنوان بخشی از جلسه دادگاه خود نشان دهید، از دادگاه درباره بهترین روش انجام آن بپرسید. دادگاه ممکن است از شما بخواهد آنها را پیش از جلسه دادگاه با ایمیل بفرستید.

امیدواریم این ویدیو در آماده شدن شما برای حضور در جلسه دادگاه راه دور از طریق Zoom کمک کرده باشد. همچنین ممکن است مایل باشید فیلم «How to Attend Your Remote Court Proceeding on Zoom» (چگونگی حضور در جلسه

دادگاه راه دور در Zoom) را تماشا کنید و منابع همراه آن را بررسی کنید. برای اطلاعات تماس، وبسایت دادگاه محلی خود را ببینید. وبسایت دادگاه همچنین ممکن است حاوی لینک‌های مستقیم برای حضور با تماس تصویری یا تلفنی باشد.

سپاسگزاریم!